

15/6/25

Liberal Arts and Humanities  
Classics  
Mark Naoumides Papers

Box 1:

BIOGRAPHICAL FILE

Annual Reports of Publications and Academic Work, 1967-1976  
Membership in Societies: Certificates, 1964-1967  
Applications for Grants, List of Publications, Vita, 1967-1974

ACQUISITIONS

Invoices for Cyrillus Lexicon Research  
Cyrillus- Orders for Manuscripts

SUBJECT FILE (Order retains that left by Dr. Naoumides and except where otherwise indicated, all manuscripts were either handcopied by Dr. Naoumides or photocopied)

Papyracea Hymnographica  
Miscellaneous Notes  
Holkham gr. 112  
Codex Athenensis M.B. 186 and Photius  
Paraphrases - Homeric  
KXEITAPXOS - reprint  
Summary of Sources for Cyrillus Lexica  
Cyrillus Source Materials  
Notes in Greek - EYMMEIKTA  
Photocopies of Manuscripts and Articles  
Etymologycum Gudianum  
Patmiun Manuscript  
P-recension prints  
Lexica Reprints (2 folders)  
Codex Holkamiensis Notes  
Photocopy of Greek manuscript  
History of Writing  
Codex Paris, suppl grec 1243 H-section  
Lexica Minora, Codex Vat, gr. 2130  
Comparison of Zonaris with p reprint  
Cyrillus Lexica Minora  
Corrections to Hesychius  
Cyrillus g-recension, collation BA  
Notes for J  
Non-Cyrillus or Zonaris Manuscript  
Notes, manuscripts, reprints (6 folders)

Box 2:

V-recension (early draft)

Cyrillus manuscript  
 Codex Vallic E.11  
 Southern Italy manuscript  
 Wentzel, Beitrage  
 X-section  $\pi$ -recension  
 Cyrillus - Codex Atheniensis  
 Holkhamensis Copies  
 Philological Notes  
 Varia Cyrilliana notes (2 folders)  
 Aurivillus copy  
 Cyrillus - V-recension Material for Chapter One  
 V-recension x-section reprints  
 V-recension  $\theta$ A-section  
 Cyrillus Z-section, v-recension  
 X-section, v-recension  
 V-recension manuscripts, Complete Notes and Descriptions  
 g-manuscripts  
 Lexicons and Secondary Sources - Reprints  
 g-recension, a-section  
 g-recension  
 g-recension x-section photocopies  
 X-section, g-recension  
 g-recension, z-section  
 Copies of Lexicons  
 $\theta$ A-section, g-recension  
 The Transmission of St. Cyril's Lexicon, Chapter V, B-recension

Box 3:

Cyrillus b-recension  
 Cyrillus-the Recensions  
 The Beginning of St. Cyril's Lexicon  
 Cyrillus Manuscript  
 Bibliographical Notes  
 Cyrillus family TC, Collations  $\theta$ A - Z-sections  
 Zonaris Manuscript  
 p-recension, prints; x-section  
 Shorter Version of Pseudo-Zonaris Lexicon  
 p-recension  
 Manuscript Possessors  
 g-recension  
 Diogenianus  
 Hesychius or Diogenianus  
 Zonarus - Fuller Version  
 Zonarus and p-recension, BA-section

Zonarus  $\theta$ -section  
 Etymologicum Symeonis  
 Cyrillus Draft (2 folders)  
 Serta Turyniana with Notes  
 Other Lexica  
 Draft for Publication of Minor Edition of Cyrillus  
 Notes and Lexicons  
 Copies of Articles  
 Photocopies of Primary Source Materials (2 folders)

Box 4:

Collation of Lexical Material on Large Graph (scrapbook box)

Box 5:

Collation of Lexical Material by Ruth Frank volume

Boxes 6-16:

## LEXICON OF ST. CYRIL REFERENCE CARDS

(Note: Dr. Naoumides, in the course of both tracing the transmission of over two hundred manuscripts containing the Lexicon of St. Cyril and laying the groundwork for its publication, developed a large file of index cards with notations from these manuscripts. These boxes contains these cards, which were not sorted and rather left in approximately same arrangement that Dr. Naoumides appeared to have, by both Greek Alphabet and number. )

Box 16:

Includes photocopy of Cyrillus Manuscript

Box 17:

## PUBLICATION REPRINTS AND DISSERTATION

1954  
 Dissertation, 1961 (2 folders)  
 1952-1970  
 1970  
 1970-1975

Box 18:

Microfilms, received from Rare Book and Manuscript Library in January of 2007, and containing images of codices held at libraries throughout Europe.

Microfilm boxes:

- 1-5 Codex Paris
- 6-11 Codex Vaticanus
- 12 Codex Athen
- 13 Codex Bodleianus
- 14 Codex Coislin

Box 19:

## Microfilm boxes:

- 15-16 Codex Coislin
- 17 Codices Angelicus to Coislin
- 18 Codices Coislin to Eudemus
- 19 Codices Harleianus to Laurent
- 20 Codices Meteor to Ottobonianus
- 21 Codex Palatinus
- 22 Codex Perusinus
- 23 Codex Reginensis
- 24 Codex Sabas
- 25 Mt. Sinai
- 26 Codex Topkapi serae
- 27 Codices Palatinus to Parisinus
- 28 Codices Patmiacus to Plut.

Box 20:

## Microfilm boxes:

- 29 Codices Plut to Siena
- 30 Codex Uppsaliensis
- 31 Codex Vindobonensis
- 32 Codices Uppsala to Vallicellianus
- 33 Codices Vallicellianus to Vindob.
- 34-37 Unidentified/Poorly Labeled

## Film Negatives:

Codex Bernensis 288, titul. Lexicon Johannis Damasceni (= Zonaras?)  
 Utrecht 14, Cyrillus, v-recension, Dupl.  
 Photographic print of Unidentified Greek Manuscript

Box 21:

Codexes, Unidentified, Photocopies (2 folders)  
 Prints, Laur, 57.39, 57.42, Conv Soppr. 74

Vallicellianus E11  
 Bibliotheque Nationale, Gr 2655  
 Vallic F84  
 Hauniensis 1970  
 Cod Bodl M5 GR Class f.114  
 Codices Urb. GR 157, Barber .GR, Pii II44  
 Vallicellian E.11  
 Holkam GR. 112  
 Vat, GR 1646, GR 144, GR 2164  
 Greek Manuscript  
 List of Photocopies  
 Uppsala 17  
 Par GR 2656, 2659  
 Codex Vaticanus. GR. 1869  
 Selestat  
 Laur. Plut 57.42  
 Codex Monacensis Graec. 308  
 Codex Cephallenensis  
 Ottobonianus 259  
 Cod. Vat GR 2130  
 Monacensis GR 230, 298  
 Laur. Plut 59.16  
 Hollham Gr. 112

Box 22:

*New Fragments of Ancient Greek Poetry*, Naoumides Journal Article  
 Comparative Literature Studies Book Review  
 Ethiopia and Character-Assassination in the Conon of Demosthenes, Naoumides Journal Article  
 American Journal of Philology, 1967  
 Naoumides Journal Article in Greek 1962  
 (2), 1963  
 (3), 1966  
 (4), 1973  
 (5), 1976